

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint első fokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), a **Dr. Horn András** (1118 Budapest, Otthon u. 25.) által képviselt **Finchimica S.p.A.** (13 Via Lazio, 25025 Manerbio (BS), Olaszország) ügyfélnek a **Balan 600 WDG gyomirtó permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában benyújtott kérelmére meghozta az alábbi

### HATÁROZATOT:

Az engedélyező hatóság a **Balan 600 WDG gyomirtó permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének megadásáról szóló **04.2/2052-2/2014. NÉBIH** számú határozatát – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint

#### módosítja:

I. Az engedélyokirat 1. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

#### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- |  |  |
|--|--|
| <b>1.1. Engedélyokirat száma:</b>                        | <b>04.2/2052-2/2014. NÉBIH</b>   |
| <b>1.2. Növényvédő szer neve:</b>                        | <b>Balan 600 WDG</b>   |
| <b>1.3. Engedélyokirat érvényessége:</b>                 | <b>2020. február 28.</b>   |
| <b>1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:</b>                  | <b>Finchimica S.p.A.</b><br>13 Via Lazio<br>25025 Manerbio (BS), Olaszország |
| <b>1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:</b> | <b>Dr. Horn András</b><br>1118 Budapest, Otthon u. 25.                       |

Az engedély módosítási eljárás díja 25.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

A határozat jogerőre emelkedését követően gyártott tételek a jelen határozat alapján jóváhagyott címkeszöveggel kerülhetnek forgalomba. A megváltozott termékcímkét be kell nyújtani elektronikus úton az engedélyező hatósághoz nyilvántartás céljából.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs.

A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a **Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságtól** a határozatot hozó **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal** elleni kereset indításával.

A keresetlevelet a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül, az engedélyező hatóságnál, 3 példányban kell benyújtani, vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

## INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2017. július 18.

**Dr. Oravecz Márton**  
elnök  
nevében és megbízásából

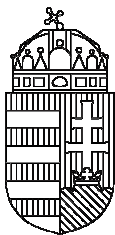
**Jordán László**  
igazgató

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél hazai képviselője
2. Irattár

(199/2017.)



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000

E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu); [ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)

[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

---

## **FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT**

### **1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:**

**1.1. Engedélyokirat száma:** 04.2/2052-2/2014. NÉBIH

**1.2. Növényvédő szer neve:** Balan 600 WDG

**1.3. Engedélyokirat érvényessége:** 2020. február 28.

**1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:** Finchimica S.p.A.  
13 Via Lazio  
25025 Manerbio (BS), Olaszország

**1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:** Dr. Horn András  
1118 Budapest, Otthon u. 25.

### **2. A növényvédő szer adatai:**

**2.1. Növényvédő szer gyártója:** Dow AgroSciences  
European Development Centre  
3 Milton Park, Abingdon, Oxfordshire  
OX14 4RN, Egyesült Királyság

**2.2. Növényvédő szer rendeltetése:** gyomirtószer

**2.3. Növényvédő szer formulációja:** vízben diszpergálható granulátum (WG)

**2.4. Növényvédő szer összetétele:**

**2.4.1. Hatóanyag** ISO név **benfluralin**

CAS szám 1861-40-1

IUPAC név *N-butil-N-etil- $\alpha,\alpha,\alpha$ -trifluor-2,6-dinitro-p-toluidin*

tiszta hatóanyag részaránya **600 g/kg**

**3. Minőségi követelmények:***3.1. Hatóanyag tartalom***3.1.1. benfluralin (GC-FID) 60 ± 2,5 % (m/m)***Tájékoztató jellegű adatok:***Megjelenés:** sötét, sárga színű, jellegzetes szagú szilárd anyag (granulátum)**pH (1%-os oldat, 22°C):** 7,2**Térfogattömeg (ömlesztett):** 0,67 g/ml**Tartós habképződés (0,005 kg/l, 1 perc után):** 20 ml**Részecskeméret eloszlás (5 perc után, > 1 mm):** 89,78 %**Nedves szitamaradék (75 µm):** 0%**Portartalom:** 0,13% (w/w)**4. A növényvédő szer felhasználásra vonatkozó előírások:**

kultúra	károsító	a kijuttatáshoz szükséges szer (kg/ha)                    víz (l/ha) mennyisége		kezelés ideje (fenológiai állapot szerint)
napraforgó	Magról kelő egyszikű gyomnövények és néhány magról kelő kétszikű gyomnövény (kakaslábű, muhar fajok, libatop fajok, disznóparéj fajok)	2,5	200-400	napraforgó vetése előtt talajba bedolgozással (PPI)

**Előírt növényvédelmi technológia:*****A készítmény egy vegetációs időszakban csak egy alkalommal használható!***

**Napraforgó** kultúrában a készítményt a napraforgó vetése előtt 2-5 nappal kell kijuttatni gyom- és szármaradvány mentes, aprómorzsás területre és azonnal, de legkésőbb 1 órán belül egyenletesen be kell dolgozni a talajba 6-10 cm mélyen, kombinátorral vagy kombinált magágykészítő munkagéppel. A hatáskifejtéshez nincs szükség csapadékra. A rögzös talaj rontja a hatékonyságot.

A készítmény keverhető fluorkloridon hatóanyagú készítménnyel. Ebben az esetben a bedolgozás mélysége 6-8 cm legyen. Nem javasolt a kijuttatás szélsőségesen alacsony (0,5 % alatt) és magas humusztartalom (5 % felett) esetén.

A kezelést követően 4 hónap múlva 15 cm mélységű talajművelést követően ősszel kalászos gabona, míg tavasszal bármilyen kultúra vethető vagy palántázható. Extrém száraz időjárási körülmények fokozzák az utóhatás kockázatát.

A benfluralin hatóanyag a HRAC „K” herbicidcsoporton belül a dinitro-anilin hatóanyagcsoportba tartozik.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

## 5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:

### 5.1. Veszélyességi besorolás:

#### 5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok:

A készítmény p.o. LD <sub>50</sub> értéke (patkányon):	> 5000 mg/ttkg
Vízi szervezetekre való veszélyesség:	kifejezetten veszélyes
Méhveszélyesség:	nem jelölésköteles
Méhveszélyesség toxicitás alapján*:	nem jelölésköteles
Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján*:	nem jelölésköteles
Tűzveszélyességi besorolás:	nem jelölésköteles

#### 5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján:

GHS piktogram



Figyelmeztetés



Figyelem



#### Figyelmeztető mondatok (H-mondat):

<b>H317</b>	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
<b>H351</b>	Feltehetően rákot okoz.
<b>H400*</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
<b>H410</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):

<b>P261</b>	Kerülje a permet belélegzését.
<b>P280</b>	Védőkesztyű/védőruha használata kötelező.
<b>P302+352</b>	HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.
<b>P308+P313</b>	Expozíció vagy annak gyanúja esetén: orvosi ellátást kell kérni.
<b>P391</b>	A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
<b>P501</b>	A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

#### Kiegészítő veszélyességi információ:

<b>EUH401</b>	Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.
---------------	---

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**Különleges S-mondatok:**

- SP1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!)
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **50 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen, azon belül **20 m** növényzettel borított (zárt gye) biztonsági övezetet! 90%-os elsodródás csökkentő szórófej egyidejű alkalmazásával elegendő **20 m** kezeletlen, növényzettel borított (zárt gye) biztonsági övezet megtartása!  
A nem-cél növények védelme érdekében a nem mezőgazdasági földterülettől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!
- SPo 2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!

**5.2. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

**5.3. Várakozási idők**

5.3.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0 nap**

5.3.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő
napraforgó	előírás szerinti felhasználás esetén nem szükséges

**5.4. Munkaegészségügyi óvrendszabályok:****5.4.1. Egyéni védőfelszerelés**

5.4.1.1. Előkészítőknak: védőkesztyű, védőruha

5.4.1.2. Kijuttatóknak: védőkesztyű, védőruha  
(zárt, túlnyomásos gépkabinban nem szükséges)

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.4.2. Elsősegélynyújtás: Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. Lenyelés esetén, orvosi ellátást kell biztosítani.

Terápia: tüneti megfigyelő kezelés

Ellenanyag: specifikus antidótuma nincs

**6. A növényvédő szer kiszerelése, csomagolása:**

6.1. Kiszerelés térfogata/tömege: **5 kg; 10 kg**

6.2. Csomagolóanyag: **laminált fólia tasak, többrétegű papír/Al tasak, f-HDPE**

**7. A növényvédő szer eltarthatósága:**

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: **2 év**

**8. Forgalmazási kategória: I.**

Budapest, 2017. július 18.

**Dr. Oravecz Márton**  
elnök  
nevében és megbízásából

**Jordán László**  
igazgató

*P.H.*